

DEKRET DES GENERALDIREKTORS - DECRETO DEL DIRETTORE GENERALE

Nr. / n. 2020/02
vom / del 30/01/2020

Genehmigung des Integritätspakts für Verfahren zur Vergabe von Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen gemäß Artikel 1, Absatz 17 des Gesetzes 190/2012

Approvazione del Patto di integrità per le procedure di affidamento per lavori, forniture e servizi, ai sensi dell'art. 1 co. 17 L. 190/2012

Vorausgeschickt und festgestellt, dass

die Agentur für Energie Südtirol - KlimaHaus seit geraumer Zeit einen Ethik- und Verhaltenskodex verabschiedet hat, der sowohl in den internen Abläufen der Agentur Anwendung findet als auch im Hinblick auf Dritte, wie z.B. Lieferanten, Dozenten, Referenten, Berater und Auditoren, die zur Erreichung der Ziele der Agentur beitragen.

nach Einsichtnahme in das Gesetz Nr. 190/2012, Art. 1, Abs. 17, betreffend „Bestimmungen zur Verhütung und Ahndung der Korruption und der Illegalität in der öffentlichen Verwaltung“; welches bestimmt, dass „die Vergabestellen in den Ankündigungen, Ausschreibungsbekanntmachungen oder Einladungsschreiben vorsehen können, die Nichteinhaltung der in den Legalitätsprotokollen oder Integritätsvereinbarungen enthaltenen Klauseln einen Ausschluss darstellt;

nach Einsichtnahme in den Beschluss Nr.4/2012, mit welchem sich die AVCP (jetzt ANAC) für die gesetzmäßige Aufnahme von Vertragsklauseln ausgesprochen hat, welche Verpflichtungen zur Bekämpfung krimineller Infiltration bei der Vergabe im Rahmen von Legalitätsprotokollen / Integritätsvereinbarungen auferlegen, wobei „durch die Annahme der Klauseln, die in den Legalitätsprotokollen zum Zeitpunkt der Einreichung des Teilnehmantrags und/oder des Angebots, das Bieterunternehmen Regeln annimmt, die das Handeln untermauern, welches ohnehin für die an der Ausschreibung zugelassenen Teilnehmer verpflichtend ist und die im Falle eines Verstoßes gegen diese Pflichten

Premesso che

che l'Agenzia per l'Energia Alto Adige – CasaClima, si è dotata da tempo di un codice etico e di comportamento e che lo stesso trova applicazione sia nei rapporti interni all'Agenzia che con tutti coloro che operano per il conseguimento degli obiettivi dell'Agenzia stessa come fornitori, docenti, relatori, consulenti ed auditori.

visto l'art. 1, comma 17, della Legge n. 190/2012 “Disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell'illegalità nella pubblica amministrazione”, che contempla quanto segue: “Le stazioni appaltanti possono prevedere negli avvisi, bandi di gara o lettere di invito che il mancato rispetto delle clausole contenute nei protocolli di legalità o nei patti di integrità costituisce causa di esclusione dalla gara”;

vista la determinazione n. 4/2012 con la quale l'AVCP (ora ANAC), si è pronunciata circa la legittimità di prescrivere l'inserimento di clausole contrattuali che impongono obblighi in materia di contrasto delle infiltrazioni criminali negli appalti nell'ambito di protocolli di legalità / patti di integrità, precisando che "mediante l'accettazione delle clausole sancite nei protocolli di legalità al momento della presentazione della domanda di partecipazione e/o dell'offerta, infatti, l'impresa concorrente accetta, in realtà, regole che rafforzano comportamenti già doverosi per coloro che sono ammessi a partecipare alla gara e che prevedono, in caso di violazione di tali doveri, sanzioni di carattere patrimoniale, oltre alla

neben dem für alle Wettbewerbsverfahren geltenden Ausschluss von der Ausschreibung auch vermögensrechtliche Sanktionen zur Folge hat (vgl. Staatsrat, Sektion VI, vom 8. Mai 2012, Nr. 2657; Staatsrat vom 9. September 2011, Nr. 5066)“;

der Nationale Antikorruptionsplan, der von der CIVIT (jetzt ANAC) mit Beschluss Nr. 72/2013 angenommen wurde, vorsieht, dass „die Vergabestellen in Anwendung von Artikel 1 Absatz 17 des Gesetzes 190/2012 für die Auftragsvergabe Legalitätsprotokolle oder Integritätsvereinbarungen für solche Bereiche ausarbeiten und anwenden, bei welchen ein hohes Korruptionsrisiko angenommen wird“, wobei hervorgehoben wird, dass „Integritätsvereinbarungen und Legalitätsprotokolle ein System von Bedingungen darstellen, deren Annahme von der Vergabestelle als notwendige und zwingende Voraussetzung für die Teilnahme von Bietern an einer Ausschreibung angesehen wird; Es handelt sich also um eine Reihe von Verhaltensregeln, die darauf abzielen, korrupten Phänomenen vorzubeugen und ein ethisch angemessenes Verhalten für alle Bieter zu fördern“;

**verfügt der Generaldirektor
der Agentur für Energie Südtirol - KlimaHaus**

- die verbindliche Anwendung des Integritätspakts ab dem 01.01.2020 für Vergabeverfahren von Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen oder von Konzessionen, einschließlich der Direktvergaben,
- die Integritätsvereinbarung im Abschnitt „Transparente Verwaltung“, Unterabschnitt „Weitere Inhalte – Vorbeugung der Korruption“ auf der Webseite zu veröffentlichen.
-

conseguenza, comune a tutte le procedure concorsuali, della estromissione dalla gara (cfr. Cons. St., Sez. VI, 8 maggio 2012, n. 2657; Cons. St., 9 settembre 2011, n. 5066)“

atteso che il Piano Nazionale Anticorruzione, approvato dalla CIVIT (ora ANAC) con deliberazione n. 72/2013, prevede che “le Stazioni Appaltanti, in attuazione dell’articolo 1, comma 17, della Legge 190/2012, predispongano e utilizzino protocolli di legalità o patti di integrità per l’affidamento di commesse, considerata area a forte rischio corruttivo”, evidenziando che “I patti di integrità ed i protocolli di legalità rappresentano un sistema di condizioni la cui accettazione viene configurata dalla stazione appaltante come presupposto necessario e condizionante la partecipazione dei concorrenti ad una gara di appalto. Si tratta quindi di un complesso di regole di comportamento finalizzate alla prevenzione del fenomeno corruttivo e volte a valorizzare comportamenti eticamente adeguati per tutti i concorrenti”;

**il Direttore Generale dell'Agencia per l'Energia
Alto Adige – CasaClima determina**

- di disporre l’adozione obbligatoria del patto di integrità a decorrere dal 01.01.2020, nelle procedure di acquisizione di lavori, beni e servizi ovvero di concessione, inclusi gli affidamenti diretti, attivate dall’Agencia
- di pubblicare il Patto di integrità nella sezione “Amministrazione trasparente”, sotto-sezione “Altri contenuti - Prevenzione della corruzione”.

DER GENERALDIREKTOR - IL DIRETTORE GENERALE

Dr. Ing. Ulrich Santa

(digital unterzeichnetes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)

Integritätsvereinbarung

zwischen

**der Agentur für Energie Südtirol - KlimaHaus
und
den Wirtschaftsteilnehmern, welche an einem
Vergabeverfahren zum Abschluss öffentlicher
Aufträge teilnehmen**

Patto di integrità

tra

**la Agenzia per l'Energia Alto Adige -
CasaClima
e
gli operatori economici partecipanti alle
procedure di gara finalizzate alla stipula di
contratti pubblici**

Artikel 1

Geltungsbereich

1. Die Integritätsvereinbarung (vorgesehen in Artikel 1, Absatz 17 des Gesetzes 190/2012) der Agentur für Energie Südtirol - KlimaHaus regelt das Verhalten der Wirtschaftsteilnehmer und der Beschäftigten der Agentur für Energie Südtirol - KlimaHaus im Hinblick auf die Verfahren zur Vergabe von öffentlichen Bau-, Dienstleistungs- und Lieferungsufträgen gemäß LG Nr. 16/2015, LG Nr. 3/2019, GVD Nr. 50/2016 und L. Nr. 55/2019.

2. Diese Vereinbarung begründet die förmliche und gegenseitige Verpflichtung zwischen der Agentur und den in Abs. 1 genannten Wirtschaftsteilnehmern, sich an die Grundsätze der Fairness, Transparenz und Richtigkeit zu halten.

3. Aufgrund dieser Integritätsvereinbarung verpflichten sich die Parteien insbesondere, im Sinne der Bekämpfung der Korruption, keine Geldsummen oder sonstige Vergütungen bzw. Vorteile oder Begünstigungen - sowohl direkt als auch indirekt über Vermittler - zum Zwecke der Auftragszuweisung und der Verzerrung der korrekten Ausführung anzunehmen oder zu verlangen.

4. Die ausdrückliche Annahme der Integritätsvereinbarung stellt eine Bedingung für die Zulassung zu allen Ausschreibungsverfahren sowie für die Eintragung in Lieferantenverzeichnisse/-listen dar. Diese Bedingung muss ausdrücklich in den Ausschreibungsbedingungen und den Einladungsschreiben enthalten sein.

Articolo 1

Ambito di applicazione

1. Il Patto di integrità (previsto dall'art. 1, co. 17 L. 190/2012) dell'Agenzia per l'Energia Alto Adige - CasaClima regola i comportamenti degli operatori economici e dei dipendenti dell'Agenzia per l'Energia Alto Adige - CasaClima in relazione alle procedure di affidamento degli appalti di lavori, servizi e forniture di cui alla L.P. n. 16/2015, L.P. n. 3/2019, al D. Lgs. n. 50/2016 e alla L. n. 55/2019.

2. Esso stabilisce la formale e reciproca obbligazione tra l'Agenzia e gli operatori economici richiamati al comma 1, di conformare i propri comportamenti ai principi di lealtà, trasparenza e correttezza.

3. Con il Patto di integrità le Parti, in particolare, assumono l'espreso impegno anticorruzione di non offrire, accettare o richiedere somme di denaro o qualsiasi altra ricompensa, vantaggio o beneficio - sia direttamente che indirettamente tramite intermediari - al fine sia dell'assegnazione del contratto che di distorcerne la relativa corretta esecuzione in corso d'opera.

4. L'espressa accettazione del Patto di integrità costituisce condizione di ammissione a tutte le procedure di gara indette dall'Amministrazione nonché per l'iscrizione ad albi/elenchi di fornitori. Tale condizione deve essere esplicitamente prevista nei disciplinari di gara e nelle lettere d'invito.

5. Der gesetzliche Vertreter des mitbietenden Wirtschaftsteilnehmers erklärt, die Integritätsvereinbarung sowohl im Hinblick auf das Vergabeverfahren, als auch bezüglich der Eintragung in Lieferantenverzeichnisse/-listen anzunehmen. Was gewöhnliche Bieterkonsortien oder Bietergemeinschaften betrifft, gilt diese Verpflichtung für alle Mitglieder des Konsortiums oder der Bietergemeinschaft.

Art. 2 Pflichten des Wirtschaftsteilnehmers

Der Wirtschaftsteilnehmer, mit der Annahme der Integritätsvereinbarung:

a. verpflichtet sich ausdrücklich, keine Geldsummen oder andere Vergütungen, Vorteile oder Nutzen zur Vergabe des Vertrages und/oder zur Verzerrung der entsprechenden ordnungsgemäßen Ausführung, anzubieten, anzunehmen oder zu fordern, sowohl direkt als auch indirekt über Vermittler;

b. erklärt, nicht das Verwaltungsverfahren im Hinblick auf die Festlegung des Inhaltes der Bekanntmachung oder eines anderen gleichwertigen Akts und somit auch nicht die Modalitäten zur Auswahl des Vertragspartners seitens der zuschlagserteilenden Verwaltung beeinflusst zu haben;

c. erklärt, niemandem - weder unmittelbar noch durch Dritte, einschließlich verbundener und abhängiger Subjekte – Geldbeträge oder sonstige Vorteile gewährt oder versprochen zu haben und sich zugleich zu verpflichten, diese niemandem zu gewähren oder zu versprechen, um die Zuschlagserteilung und/oder die Vertragsausführung zu begünstigen;

d. erklärt, dass er sich nicht mit anderen Teilnehmern an den Verfahren abgesprochen hat bzw. absprechen wird, um den Wettbewerb mit illegalen Mitteln einzuschränken;

e. verpflichtet sich, der Agentur für Energie Südtirol - KlimaHaus alle rechtswidrigen Versuche seitens Dritter, der Verwaltungsmitarbeiter oder jeglicher anderer Personen, welche die Entscheidungen in Bezug auf das Vergabeverfahren beeinflussen könnten, die Abwicklungsphasen des Vergabeverfahrens

5. Il legale rappresentante dell'operatore economico concorrente dichiara di accettare il presente Patto di integrità ai fini sia della procedura di affidamento sia dell'iscrizione ad albi/elenchi di fornitori. Per i consorzi ordinari o raggruppamenti temporanei l'obbligo riguarda tutti i consorziati o partecipanti al raggruppamento o consorzio.

Art. 2 Obblighi dell'operatore economico

Con l'accettazione del Patto di integrità, l'operatore economico:

a. si obbliga di non offrire, accettare o richiedere somme di denaro o qualsiasi altra ricompensa, vantaggio o beneficio, sia direttamente che indirettamente tramite intermediari, al fine dell'assegnazione del contratto e/o al fine di distorcerne la relativa corretta esecuzione;

b. dichiara di non avere influenzato il procedimento amministrativo diretto a stabilire il contenuto del bando o di altro atto equipollente al fine di condizionare le modalità di scelta del contraente da parte dell'Amministrazione aggiudicatrice;

c. dichiara di non aver corrisposto né promesso di corrispondere ad alcuno - e si impegna a non corrispondere né promettere di corrispondere ad alcuno - direttamente o tramite terzi, ivi compresi i soggetti collegati o controllati, somme di denaro o altre utilità finalizzate a facilitare l'aggiudicazione e/o la fase di esecuzione del contratto;

d. dichiara che non si è accordato, e garantisce che non si accorderà, con altri partecipanti alla procedura per limitare con mezzi illeciti la concorrenza;

e. si impegna a segnalare alla Agenzia per l'Energia Alto Adige - CasaClima qualsiasi illecito tentativo di turbativa o distorsione durante le fasi di svolgimento della procedura di affidamento o durante l'esecuzione del contratto da parte di terzi o addetti o di chiunque possa influenzare le decisioni relative alla procedura,

und/oder die Vertragsdurchführung zu stören oder zu verzerren, einschließlich rechtswidriger Anfragen oder Forderungen von Seiten von Mitarbeitern der Agentur für Energie Südtirol - KlimaHaus, zu melden;

f. verpflichtet, sich Anzeige bei der Justizbehörde oder der Gerichtspolizei zu erstatten, falls die Taten gemäß Punkt e. eine strafbare Handlung darstellen;

g. erklärt, in Bezug auf das spezifische Vergabeverfahren oder die Eintragung in Lieferantenverzeichnisse/-listen keine Vereinbarungen und/oder wettbewerbs- und marktbeschränkende Praktiken vollzogen zu haben oder gerade zu vollziehen, die gemäß den einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen einschließlich Art. 101 ff. des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union (AEUV) und Art. 2 ff. des Gesetzes Nr. 287/1990 untersagt sind, und dass das Angebot unter vollständiger Einhaltung dieser Rechtsvorschriften verfasst wurde;

h. verpflichtet sich zur strengen Einhaltung der bestehenden Vorschriften im Bereich der Sozialleistungen und der Arbeitssicherheit; bei Nichteinhaltung erfolgt der Verfall der Zuschlagserteilung und/oder die Auflösung des Vertrages;

i. erklärt, dass ihm bekannt ist, dass die Verhaltenspflichten des Ethik- und Verhaltenskodex der Agentur für Energie Südtirol - KlimaHaus, soweit vereinbar, auch für die Mitarbeiter der Gesellschaft/des Unternehmens gelten, aus welchen Gründen auch immer, mit der Agentur für Energie Südtirol - KlimaHaus zusammenarbeitet;

j. erklärt, dass ihm bekannt ist, dass Mitarbeiter der Agentur für Energie Südtirol - KlimaHaus, denen Geschenke, wirtschaftliche Vorteile oder andere Gewinne, deren geschätzter Wert die Grenze des geringen Wertes überschreitet oder wahrscheinlich überschreitet, angeboten werden, verpflichtet sind, diese zu verweigern und die Agentur für Energie Südtirol - KlimaHaus über das Angebot zu informieren;

k. verpflichtet sich, in allen Phasen der Vergabe, auch für die eigenen Angestellten, Berater, Mitarbeiter und/oder Subunternehmer, welche im

comprese illecite richieste o pretese dei dipendenti dell'Agenzia per l'Energia Alto Adige stessa;

f. si impegna, qualora i fatti di cui al precedente punto e. costituiscono reato, a sporgere denuncia all'Autorità giudiziaria o alla polizia giudiziaria;

g. dichiara, con riferimento alla specifica procedura di affidamento o iscrizione ad albi/elenchi di fornitori, di non avere in corso né di avere praticato intese e/o pratiche restrittive della concorrenza e del mercato vietate ai sensi della normativa vigente, ivi inclusi gli articoli 101 e seguenti del Trattato sul Funzionamento dell'Unione Europea (TFUE) e gli articoli 2 e seguenti della Legge n. 287/1990, e che l'offerta è stata predisposta nel pieno rispetto della predetta normativa;

h. si impegna al rigoroso rispetto delle disposizioni vigenti in materia di obblighi sociali e di sicurezza del lavoro, pena la decadenza dall'aggiudicazione della gara e/o la risoluzione del contratto;

i. dichiara di essere consapevole che gli obblighi di condotta del Codice etico e di comportamento Agenzia per l'Energia Alto Adige si estendono, per quanto compatibili, anche al personale delle società/imprese che, a qualsiasi titolo, collaborano con la stessa Agenzia;

j. dichiara di essere consapevole che il personale dell'Agenzia per l'Energia Alto Adige - CasaClima - al quale vengano offerti regali o vantaggi economici o altre utilità il cui valore stimato ecceda, o probabilmente ecceda, la soglia del modico valore - è obbligato a rifiutarlo e ad informare l'Agenzia per l'Energia Alto Adige - CasaClima dell'offerta;

k. si impegna, in tutte le fasi dell'appalto, anche per i propri dipendenti, consulenti, collaboratori e/o subappaltatori operanti all'interno del

Zusammenhang mit dem Vertrag stehen: - Verhalten und öffentliche Stellungnahmen, welche dem Interesse und dem Ansehen der Agentur für Energie Südtirol - KlimaHaus und seiner Mitarbeiter schaden könnten, zu vermeiden; - den Mitarbeitern der Agentur für Energie Südtirol - KlimaHaus gegenüber mit Respekt aufzutreten und Auseinandersetzungen, beleidigendes Verhalten oder Drohungen zu vermeiden; - der Agentur für Energie Südtirol - KlimaHaus auf Anfrage jegliche Informationen, die das eigene Personal betreffen, auch im Hinblick der Einhaltung der entsprechenden Kollektivverträge zukommen zu lassen; - auf Anfrage der Agentur für Energie Südtirol - KlimaHaus, alle erfolgten Zahlungen im Zusammenhang mit dem eventuell zugewiesenen Vertrag, auch jene, die Mediatoren und Berater betreffen, bekanntzugeben. Die für Letztere festgelegte Vergütung darf nicht den angemessenen Betrag für rechtmäßige Dienstleistungen übertreffen; - an Personen, gemäß Art. 53, Absatz 16-ter, des GvD Nr. 165/2001 und ff. keine Aufträge zu erteilen oder Verträge mit denselben abzuschließen.

contratto: - ad evitare comportamenti e dichiarazioni pubbliche che possano nuocere agli interessi e all'immagine della Agenzia per l'Energia Alto Adige - CasaClima e dei suoi dipendenti; - a relazionarsi con i dipendenti della Agenzia per l'Energia Alto Adige - CasaClima con rispetto, evitando alterchi, comportamenti ingiuriosi o minacciosi; - a mettere a disposizione a richiesta della Agenzia per l'Energia Alto Adige - CasaClima anche tutte le informazioni sul proprio personale anche ai fini del rispetto della contrattazione collettiva di riferimento; - a rendere noti, su richiesta della Agenzia per l'Energia Alto Adige - CasaClima, tutti i pagamenti eseguiti e riguardanti il contratto eventualmente assegnatogli inclusi quelli eseguiti a favore di intermediari e consulenti. La remunerazione di questi ultimi non deve superare il congruo ammontare dovuto per servizi legittimi; - a non conferire incarichi o stipulare contratti con i soggetti di cui all'art. 53, comma 16-ter, del decreto legislativo n. 165/2001 e s.m.i.

Art. 3 Pflichten der zuschlagserteilenden Verwaltung

1. Die Agentur für Energie Südtirol - KlimaHaus verpflichtet sich, die Grundsätze der Fairness Transparenz und Richtigkeit einzuhalten und Disziplinarverfahren gegen das Personal einzuleiten, welches in verschiedenster Hinsicht am Vergabeverfahren und der Vertragsausführung beteiligt war und gegen diese Grundsätze verstoßen hat, insbesondere bei einem Verstoß gegen die Bestimmungen des Verhaltenskodexes für das Personal der Autonomen Provinz Bozen, der mit Beschluss der Landesregierung Nr. 839 vom 28. August 2018 verabschiedet wurde, oder gegen ähnliche Bestimmungen für Personen, welche nicht zur Befolgung des obigen Kodexes verpflichtet sind.

2. Insbesondere verpflichtet sie sich ausdrücklich im Sinne der Korruptionsbekämpfung keine Geldsummen oder andere Vergütungen, Vorteile oder Nutzen zur Vergabe des Vertrages und/oder zur Verzerrung der entsprechenden ordnungsgemäßen Ausführung anzubieten,

Art. 3 Obblighi dell'Amministrazione aggiudicatrice

1. L'Agenzia per l'Energia Alto Adige - CasaClima si obbliga a rispettare i principi di lealtà, trasparenza e correttezza e ad attivare i procedimenti disciplinari nei confronti del proprio personale - a vario titolo intervenuti nel procedimento di affidamento e nell'esecuzione del contratto - in caso di violazione di detti principi e, in particolare, qualora riscontri la violazione di prescrizioni stabilite nel Codice di comportamento per il personale della Provincia Autonoma di Bolzano approvato con delibera della Giunta provinciale n. 839 del 28.08.2018, o di prescrizioni analoghe applicabili per i soggetti non tenuti all'osservazione dello stesso.

2. In particolare essa assume l'espreso impegno anticorruzione di non offrire, accettare o ricompensa, vantaggio o beneficio, sia direttamente che indirettamente tramite intermediari, al fine dell'assegnazione del

anzunehmen oder zu fordern, sowohl direkt als auch indirekt über Vermittler.

3. Die Agentur für Energie Südtirol - KlimaHaus setzt das eigene Personal über die gegenständliche Integritätsvereinbarung und den darin enthaltenen Pflichten in Kenntnis und wacht über ihre Einhaltung.

Artikel 4 **Verstoß gegen die mit dieser** **Integritätsvereinbarung eingegangenen** **Verpflichtungen**

1. Der Verstoß gegen diese Integritätsvereinbarung wird nach Abschluss eines Prüfverfahrens erklärt, in dessen Rahmen ein angemessenes Verfahren mit dem betroffenen Wirtschaftsteilnehmer gewährleistet wird.

2. Bei Verstoß seitens des Wirtschaftsteilnehmers, sowohl als Bieter als auch als Zuschlagsempfänger gegen eine der Verpflichtungen gemäß Art. 2 werden auch kumulativ und vorbehaltlich besonderer zusätzlicher Rechtsvorschriften, eine oder mehrere der folgenden Sanktionen verhängt:

- der Ausschluss aus dem Vergabeverfahren und die Einhaltung der vorläufigen Kautions bzw. sofern der Verstoß nach der Zuschlagserteilung festgestellt wird, die Verhängung einer Vertragsstrafe in Höhe von 0,3% des Ausschreibungsbetrages, die jedoch nicht niedriger als 1.000,00 € sein darf;

- Widerruf der Zuschlagserteilung und Einbehaltung der endgültigen Kautions, sofern der Verstoß nach der Zuschlagserteilung festgestellt wird, wobei in jedem Fall der etwaige Schadenersatzanspruch vorbehalten bleibt;

- die Vertragsaufhebung wegen schwerwiegender Nichterfüllung und zu Lasten des säumigen Auftragnehmers;

- Haftung für einen der Agentur für Energie Südtirol - KlimaHaus verursachten Schaden in Höhe von 8% des Auftragswertes, (falls nicht von der genannten endgültigen Kautions gedeckt), wenn es nicht einen Beweises für das Bestehen eines größeren Schadens gibt;

contratto e/o al fine di distorcerne la relativa corretta esecuzione.

3. L'Agenzia per l'Energia Alto Adige - CasaClima informa il proprio personale circa il presente Patto di integrità e gli obblighi in esso contenuti, vigilando sulla loro osservanza.

Articolo 4 **Violazione degli obblighi assunti con il Patto** **di integrità**

1. La violazione degli obblighi di cui al del presente Patto di Integrità è dichiarata all'esito di un procedimento di verifica nel corso del quale verrà garantito adeguato contraddittorio con l'Operatore economico coinvolto nel procedimento.

2. Nel caso di accertata violazione da parte dell'operatore economico, sia in veste di concorrente che di aggiudicatario, di uno degli impegni assunti di cui al precedente art. 2, saranno applicate anche in via cumulativa e fatte salve specifiche ulteriori previsioni di legge, una o più delle seguenti sanzioni:

- l'esclusione dalla procedura di affidamento e l'incameramento della cauzione provvisoria ovvero, qualora la violazione sia riscontrata in un momento successivo all'aggiudicazione, l'applicazione di una penale pari allo 0,3% dell'importo a base di gara e comunque non inferiore a € 1.000,00;

- revoca dell'aggiudicazione ed escussione della cauzione definitiva se la violazione è accertata nella fase successiva all'aggiudicazione dell'appalto, fatto salvo in ogni caso l'eventuale diritto al risarcimento del danno;

- la risoluzione del contratto per grave inadempimento ed in danno all'appaltatore;

- responsabilità per danno arrecato all'Agenzia per l'Energia Alto Adige - CasaClima nella misura dell'8% del valore del contratto (se non coperto dall'incameramento della cauzione definitiva) impregiudicata la prova dell'esistenza di un danno maggiore;

- Ausschluss des Teilnehmers von den von der Agentur für Energie Südtirol - KlimaHaus ausgeschrieben Vergabeverfahren für einen Zeitraum von mindestens 1 Jahr bis maximal 5 Jahren;

- die Agentur für Energie Südtirol - KlimaHaus meldet der nationalen Antikorruptionsbehörde (ANAC) den Wirtschaftsteilnehmer, der gegen die Verpflichtungen dieser Integritätsvereinbarung verstoßen hat.

- esclusione del concorrente dalle gare indette dalla Agenzia per l'Energia Alto Adige - CasaClima per un periodo non inferiore ad 1 anno e non superiore a 5 anni

- l'Agenzia per l'Energia Alto Adige - CasaClima segnala all'Autorità Nazionale Anticorruzione (ANAC) l'operatore economico che abbia violato gli impegni del presente Patto di integrità.

Artikel 5 Wirksamkeit der Integritätsvereinbarung

Die gegenständliche Integritätsvereinbarung ist bis zur endgültigen und vollständigen Umsetzung des Vertrages wirksam, im Vertrag muss auf diese Vereinbarung hingewiesen werden, um Bestandteil desselben zu sein.

Articolo 5 Efficacia del Patto di integrità

Il presente Patto di integrità dispiega i propri effetti fino alla completa esecuzione del contratto e dovrà essere richiamato dal contratto stesso onde formarne parte integrante.

HINWEIS:

Die Annahme der Integritätsvereinbarung ist Bedingung für die Zulassung zum Vergabeverfahren.

AVVERTENZA:

L'accettazione del Patto di integrità costituisce condizione di ammissione alla procedura di affidamento.

DER GENERALDIREKTOR - IL DIRETTORE GENERALE

Dr. Ing. Ulrich Santa

